



Dai borghi dell'Idra



Dir. Red. Amm.: FERRARA - Via Ravenna, 52 - Tel. (0532)741424 - Ed. a cura della Contrada S.Giorgio - Pubbl. inf. al 70% - Stampa TOSI - Numero unico - Dicembre 2001

Pubblicazione distribuita gratuitamente

ANNO 2001: NEI NUMERI UN SIGNIFICATO NASCOSTO

Anno 2001: l'anno che sta per concludersi sembra racchiudere in sé, nelle cifre che lo compongono, la sintesi stessa degli avvenimenti che hanno contraddistinto la Contrada di San Giorgio.

2 = 2 pali vinti: quello dei **Putti**, in cui il "piccolo, grande uomo", **PIERPAOLO PISAPIA**, ha saputo concedere il bis dell'anno precedente, tanto per smentire le voci di chi lo voleva già appagato (e peccato che abbia ormai superato i limiti di età, anche se è rimasto in Contrada, essendosi iscritto e allenandosi come tamburino: questa è fedeltà!); e poi il palio delle asine, nel quale la simpaticissima **ALESSANDRA ZERBINATI**, in groppa all'ormai mitica Martina, ha sbaragliato tutti i concorrenti maschi e ha riempito di gioia, col suo sorriso, i suoi capelli rossi e gli occhioni azzurri, tutto il popolo del Borgo dell'Idra.

0 = 0 rimorsi: la Contrada ha fatto di tutto per ben figurare (peccato l'ennesimo intoppo dei microfoni al Giuramento...) e, se non sempre c'è riuscita, ciò nulla toglie all'impegno di tutti i contradaioi e di tutti i simpatizzanti giallo-rossi. Dal bambino che viene entusiasta a provare il lancio della sua piccola bandiera, alla mamma che, dopo averlo affidato alle pazienti mani dell'allenatore, si mette a rammendare qualche vestito o a preparare dolci e giochi; dagli sbandieratori grandi che sfidano il freddo polare di queste sere per provare gli esercizi per l'anno prossimo, ai tamburini e armigeri che inanellano migliaia di cerchietti di metallo in un'esasperante ricerca di perfezione storica; dai figuranti, orgogliosi della bellezza dei loro costumi e della nobiltà del loro portamento, fino a chi si accolla interminabili serate all'Ente Palio, nella preparazione dell'evento dell'anno



prossimo, cioè il 500° anniversario dell'arrivo a Ferrara di Lucrezia Borgia, per sposare Alfonso I d'Este. Per terminare con l'elogio a chi compone, con pubblicità e articoli, questo modesto ma prezioso organo d'informazione contradaioia, e agli sponsor dello stesso, che ringraziamo da questa pagina.

0 = 0 rimpianti: si può sempre "dare di più": ma la nostra forza è questa, nulla ci scoraggia e non rimpiangiamo niente (se non, forse, il trascorrere inesorabile del tempo...). Abbiamo fatto ciò che le nostre forze ci consentivano, siamo andati "dove ci porta il cuore", ed abbiamo ottenuto, ancora una volta, buoni risultati.

I nostri campioni: Pierpaolo Pisapia e Alessandra Zerbinati durante la "cena della Vittoria" presso il campo sportivo di Aguscello

E l'anno prossimo - com'è ovvio - cercheremo di migliorare ancora, nel nome di San Giorgio.

1 = 1 certezza: finché c'è lo spirito di Contrada (voglia di fare, di vivere, di amare il Palio), finché ci saranno giovani che si affiancano agli adulti e che un giorno li sostituiranno, ebbene il Palio non morirà.

Questo è l'augurio più grande, insieme a quelli per le imminenti feste natalizie, che possiamo, che vogliamo fare a tutti noi, a tutti voi, cuori giallo-rossi.

Il Paladino

Lavasecco - Lavanderie

FERRARA

Martini

Via Garibaldi, 79/81 ☎ 0532.205645

Via G. Recchi, 33/35 ☎ 0532.760036

Via Comacchio, 34/36 ☎ 0532.748929



BERTIERI

Via Comacchio 1023 - Tel. e Fax 0532 44.077 Cell. 335 1204444 - 44020 CONA (Fe)

Chiuso Lunedì mattina - Parcheggio privato

TVC Loewe System (in escusiva)

TVC Digitale D+, Stream

TVC a proiezione (noleggio)

LABORATORIO ASSISTENZA DIRETTA - INSTALLAZIONE

Antenne satellitari centralizzate

Impianti di climatizzazione (delle migliori marche)

P **PRIMEConsult** S.I.M. S.p.A.

Dott. Riccardo Artioli
PROMOTORE FINANZIARIO - Iscr. Albo N. 648

Via Borgo dei Leoni, 88 - Ferrara
Tel. 0532/210761

CASABELLA
ARREDAMENTI

di Lodi Erika e Paolo

**BERLONI
VARENNA
POLIFORM**

C.so Italia, 520
44034 Mirabello (Fe)
Tel. e Fax 0532.849167
Chiuso Lunedì mattina

**AUTOCARROZZERIA
BOTTONI
LUCIANO**

di Bottoni Enrico & C. s.n.c.



**Centro Revisione Veicoli
Autorizzato Motorizzazione Civile**
n. 31 del 3/5/2000

FERRARA
Via Aleramo, 11 (zona C.A.S.)
Tel. e Fax 0532.61440

DESIDERIA
abbigliamento donna

Via Bersaglieri del Po 35 - Ferrara
Telefono 0532 206273

CESARE, LUCREZIA E...

Anno 2002: si festeggeranno i 500 anni dell'arrivo a Ferrara di Lucrezia Borgia, per andare sposa al figlio di Ercole, Alfonso I d'Este, futuro Duca di Ferrara.

Dicono le cronache (mirabilmente riassunte nel famoso libro della Bellonci) che Ercole, futuro suocero di Lucrezia, avesse fatto di tutto per evitare questo matrimonio ma, costretto per ragioni politiche, dato che Lucrezia era figlia del Papa e sorella del famigerato e pericoloso Cesare, guerrafondaio giunto a conquistare le terre confinanti con i domini estensi, una volta costretto alle trattative, pare - anzi, è certo - che sia stato molto esigente sui regali che la sposa doveva portare in dote: la rocca di Cento e della pieve, 100.000 ducati, l'arcipresbiterato di San Pietro per il fratello Ippolito, la diminuzione delle "tasse" da pagare al Vaticano e svariati doni minori.

Dopo tutto questo, però, quando fu ora di mostrarsi generoso con la nuora, il vecchio Duca Ercole rivelò tutta la sua avarizia, cercando di lesinare sull'appannaggio della sposa e lamentandosi spesso dei costi delle feste e del mantenimento delle dame di compagnia e dei cavalieri al seguito di Lucrezia.

Tutto ciò mi sembra ripetersi (la storia non insegna niente, o tutto...) anche ai giorni nostri: il Comune ha messo a disposizione dell'Ente Palio la misera cifra di 80 milioni...e pretende feste e sfarzi (e sforzi!) colossali e fantasmagorici per l'anniversario. Per di più, due settimane dopo il Palio.

Che siano tornati i tempi e la figura di Ercole all'ombra delle torri del castello di Ferrara?



I figuranti durante "L'omaggio al Duca".



Sfilata in Corso Ercole I d'Este

Franco



Il gruppo Armigeri schierato nel cortile del Castello

PUNTO CARNI

Insaccati di nostra produzione
Prezzi superconvenienti
Qualità inimitabile

Confezioni natalizie di ogni genere
Consegna a domicilio

Via Comacchio 331/333 - Tel. 0532.66197

IL FOGLIO DELLO SBANDIE

San Giorgio, 20.11.2001

Qualcosa di nuovo si sta muovendo all'interno della F.I.S.B., si stanno esaminando nuovi metodi e procedure per la valutazione degli esercizi di sbandieratori e musicisti, al fine di dare degli strumenti univoci e fissare delle regole che diano ai giudici la possibilità di svolgere il loro compito in modo corretto e uniforme. Certo la strada da percorrere non è facile ma il fatto di cercare soluzioni ai problemi che si sono evidenziati nel regolamento attuale è indice della volontà di dare vita ad un regolamento che sia giusto per tutti i gruppi che fanno parte di questa grande famiglia.

Al momento esistono solo ipotesi su cui stanno lavorando alcune persone, sarà comunque cura del responsabile degli sbandieratori tenere aggiornata la Contrada sugli sviluppi di questo progetto e per chi lo vorrà, dare ulteriori spiegazioni in merito.

Come Responsabile degli Sbandieratori voglio ringraziare:

Tutti i genitori degli sbandieratori under 16, gli ormai famigerati DRAGHINI di S. GIORGIO, per la loro disponibilità, e con loro l'instancabile Ilaria che ha saputo creare un ambiente davvero speciale; gli sbandieratori che per i motivi più disparati, ma comunque validi, non svolgono più attività, la loro preziosa collaborazione non sarà dimenticata, sicuro comunque di vederli in contrada magari in altre vesti, e agli sbandieratori nuovi che stanno dando del loro meglio per essere pronti ad affrontare le gare;

Un ringraziamento anche al Presidente e al Consiglio direttivo della Contrada per gli sforzi economici atti a garantirci la possibilità di allenarci durante l'inverno.

E un grazie a questo anno che io vorrei salutare così:

2001 addio,

Sulle tue spalle ti porti via la nostra vecchia sede,

ma ci hai portato quella nuova, con i suoi difetti certo, ma con i suoi indiscussi pregi;

Ti sei portato via alcuni amici sì,

ma ne sono arrivati altri che stanno dando del loro meglio;

Porti con te alcune delusioni,

ma anche le grandi gioie di due Palii vinti;

E sul tuo carretto troverai il triste fardello della sconfitta e della cocente rabbia per vedere vanificati in pochi minuti tanti sforzi e rinunce durante gli allenamenti, ma c'è anche quel cofanetto colmo di felicità per quel pugno di ragazzini che hanno difeso i nostri colori ai Nazionali under 16, e c'è soprattutto la consapevolezza che il futuro anno non è scritto e che dipenderà da noi tingerlo di GIALLO-ROSSO;

Vecchio anno che barcollante ci stai lasciando, non dimenticarti di portarti via l'astio e il rancore, l'invidia e la gelosia, lasciaci i sogni, la volontà, la gioia e l'allegria per affrontare l'anno nuovo che verrà.

Il gruppo sbandieratori Augura a tutti un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo.

FUOCO E FIAMME BORGO DELL'IDRA.



La grande squadra alle gare sbandieratori 2001

F.II BARALDI

ROBERTO & GIANFRANCO S.N.C.

ASSISTENZA TRATTORI **FENDT**

**VENDITA ATTREZZATURE AGRICOLE
E RIPARAZIONE MACCHINE AGRICOLE**

Ferrara - Via Sibilla Aleramo, 2 - Tel. e Fax 0532/61330

★ ★ **Circolo ACLI**
★ ★ **San Giorgio** ★ ★

P.LE SAN GIORGIO - FERRARA

Parrucchiera Cinzia

di Cinzia Tartari



Via Ferrariola, 42
Tel. (0532) 65316
(zona S. Giorgio)
44100 Ferrara

TABACCHERIA
Laura

RIVENDITA TABACCHI
ARTICOLI DA REGALO
RICEVITORIA LOTTO

Via Saraceno, 103 - Tel. 768099 - FERRARA

PRONTO
Computer

Vendita - Assistenza - Riparazioni

Via Ferrariola 36 - 44100 Ferrara - Italy
Tel. 0532 742542 - Fax 0532 746049

FORNO - ALIMENTARI

ROSSI

Via Comacchio 1249 - Tel. 449349
44020 QUARTESANA - FE

**PASTICCERIA
BAR GELATERIA**

Via Comacchio, 66-68
tel. 0532 67544 - Ferrara

nuova gestione
Florida



Arlecchino BRASSERIE

Pizza San Giorgio 7 - FERRARA
Tel. (0532) 62209

Lavasecco e Stireria
Estense

Si effettua la pulitura di montoni,
pellucce e barbour

Via Argine Ducole, 258 - Tel. 0532/762462
44100 Ferrara

forno Rolfini Renato

Coppia ferrarese • Ciabatta
Pane toscano • Soffiate • Bauletti
Pane integrale e
meravigliose Riccioline

IL PANE COME UNA VOLTA,
A LIEVITAZIONE NATURALE!

Via Comacchio, 73 - Tel. 0532/64544 - S. Giorgio - Ferrara

Bar Tabaccheria

Lodi

Alessandro

- Ricevitoria lotto n° 1518 -

Via Comacchio 124 - Ferrara - Tel. 0532.62215



AGRICAP

di Giovanni Cavicchi & C. snc

Rappresentante Consorzio Agrario Provinciale
AGRICOLA PETROLI - PETROLIFERA ESTENSE - VIVAI MAZZONI
Agente Assicurazioni FATA



FATA Via Comacchio 772 - QUARTESANA (FE)
ASSICURAZIONI Tel. (0532) 44007 - 44447



di Marco Cavallini

RICAMBI AUTO ELETTRICI AGRICOLI

Via Comacchio, 800 - 44020 Quartesana (FE)
Tel. 0532/44758

PRAGMA

GRAFICA & COMUNICAZIONE

Via F. Del Cossa 27 - FERRARA
Tel (0532) 210516 - Fax 203178

SAN GIORGIO IN GIRO PER IL MONDO

Come ogni anno, per la Contrada di San Giorgio un importante aspetto riguarda le numerose uscite effettuate soprattutto nei mesi estivi.

Le richieste, in questi ultimi anni, sono sempre state in aumento. A partire dalle sfilate nel nostro territorio, le esibizioni si sono svolte in paesi della provincia di Ferrara, in altre regioni e addirittura anche all'estero. Tutto questo comporta un notevole impegno e sacrificio. E' quindi doveroso ringraziare tutte le persone che hanno permesso di portare i colori giallo-rossi in giro per l'Italia e all'estero, armigeri, musici, sbandieratori e figuranti: hanno sempre permesso di ben figurare in qualsiasi occasione.

Di nuovo grazie a tutti per l'impegno dimostrato, e speriamo che anche nel prossimo anno sia possibile partecipare ad uscite utili, importanti ed emozionanti, vedi Germania e Ungheria.

Uscite effettuate dalla Contrada:

Argenta, Motta di Livenza, Longastrino, Molinella, Kaufbeuren, Szombathely, Bologna, Mezzolara di Budrio.

Lorenzo



La sfilata di Kaufbeuren (Germania)



La Contrada a Szombathely (Ungheria)



Due momenti della cena propiziatoria dello scorso maggio



La piccola squadra degli sbandieratori ai campionati under 15

La
Contrada di S. Giorgio

vi aspetta tutti, giovani e
meno giovani ogni giorno con:

**Corsi per giovani
sbandieratori**

**Corsi per chiarinisti
Corsi per tamburino**

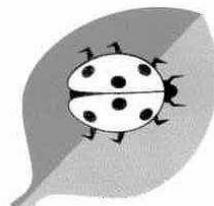
Partecipate per uscire dall'anonimato, per socializzare, per fare nuove amicizie perchè il vostro Borgo sia sempre il migliore.

Per informazioni

Via Ravenna 52

Tel. 0532.741424

e-mail: borgosangiorgio@tin.it



FITOFARMACI S. GIORGIO

di Walter Fregatti



I nostri piccoli sbandieratori



Le bimbe della contrada in corteo



A lato: gli sbandieratori durante l'esecuzione per "l'omaggio al Duca"

sotto: momento di relax del gruppo musicisti



FLOWERS
EXPRESS
FIORI IN TUTTO IL MONDO

Si eseguono
composizioni floreali
per tutte le occasioni
Accurato servizio
a domicilio

Via Comacchio 78 - Ferrara - Tel. 0532.62085



NUOVA SEDE

Tutto per arredare
ed attrezzare
i locali pubblici



44100 FERRARA
Via M. Majocchi Plattis 14
Tel. e Fax 0532 742584 r.a.

FERRAMENTA
HOBBISTICA
La Brugola

Vasto assortimento di
Casalinghi • Giardinaggio • Utensileria
Hobbistica • Abbigliamento da pesca

Via Comacchio 1089 - Cona (Fe) - Tel. 0532 449576

FOTOset

SERVIZI MATRIMONIALI
FOTO TESSERA anche a domicilio

www.fotoset.com

Via Ravenna, 1 Tel. e fax 0532 67312
44100 FERRARA E-mail: info@fotoset.com cell. 349 8785011

Profumeria

DOLDEA

di Dolcetti Luciano

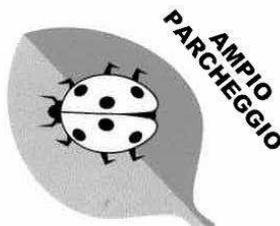
Via Comacchio, 26 - FERRARA
Tel. (0532) 61880

GALLIERA
Costruzioni

Via Libertà 33a
44012 BONDENO (Fe)

**CONSULENZA e PRODOTTI
AGRICOLTURA e GIARDINAGGIO
ALIMENTI e ACCESSORI
per ANIMALI DOMESTICI**

Via Comacchio, 15 - Ferrara - Tel. 0532 62286
Abit.: Via del Vascello, 20 - Ferrara - Tel. 0532 61386



TOSI

Litografia TOSI s.n.c.
Via Pomposa, 227
44100 Ferrara
Tel. e Telefax 0532/63750



**AUTOPRATICHE
UFFICIO ESATTORE
S. GIORGIO**
Via Comacchio 45

- CAMBI ALIMENTAZIONI
- DEMOLIZIONI
- TARGHE
- SERVIZIO SOCI
- CAMBI RESIDENZA
- RINNOVO PATENTI
- CAMBI PROPRIETA'
- REVISIONE
- PATENTI CON ASSISTENZA MEDICA

SCAPOLI

**RIPARAZIONE e VENDITA
ELETTRODOMESTICI
RICARICA FRIGORIFERI**

FERRARA
Via Ungarelli 14/A
Tel. 0532/767615



Centro tecnico autorizzato



Lui&Lei

Via Comacchio 72/74
44100 Ferrara
Tel. 0532.740544

Solo per appuntamento

PASTICCERIA **NORI** GELATERIA

LABORATORIO

44028 POGGIO RENATICO (FE)
Zona Industriale Sipro
Via G. Amendola, 21
Tel. 0532 825357
Fax 0532 824084

FILIALE

44100 FERRARA
Viale IV Novembre, 80
Tel. 0532 769642
Fax 0532 711266

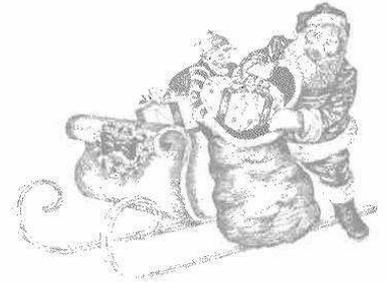
PENSIERI SPARSI

Questo lo devo scrivere sul prossimo giornale della contrada, proprio una bella serata! ...Allora ti devi sbrigare, esce fra non molto, di già? E' Natale, come Natale? ma se era il Palio ieri...beh, non proprio ieri dal palio ad oggi sembra passato poco tempo eppure prova a ripensare quante cene, serate, pomeriggi con i bambini, uscite ecc... abbiamo fatto in questo periodo!...mentre tra me e me facevo questi ragionamenti, i numeri della tombola uscivano e io, distratta come al solito ne segnavo 1 su 2, una buona media per chi cerca di non vincere assolutamente quel fantastico pezzo di Murano, che sarà bello, per carità ma poi mi tocca spolverarlo tutti i giorni e...sto di nuovo perdendo il filo del pensiero. Ah ma non sono solo io a essere distratta, "il 47 è uscito?", e mentre si accende una bella discussione sul numero 47...io continuo a pensare. Bella la cena, la piadinata di questa sera, bella anche la tombola, bravi i nostri scalchi, sempre più organizzati, certo che dai primi tentativi di cenini per pochi intimi (se 80 persone possono essere definiti tali!) alle cene settembrine di Aguscello al pranzo del dopo-omaggio al duca il 1 di novembre a questa splendida serata...alla cena di Natale fai da te che ci aspetta il 22, bella anche l'atmosfera...anche se un po' rumorosa. Ma quanti sono i bambini della Contrada? Non ti lamentare dico a me stessa proprio grazie a loro abbiamo avuto una bella soddisfazione ai campionati giovanili ad Aulla a fine giugno...già i nostri piccoli ci hanno fatto un bel regalo terzi nella piccola squadra, Grazie! Intanto Raffa chiama i numeri e di nuovo... "il 47 non è ancora uscito?" eh dai che fissa sto 47! Sarà l'atmosfera, sarà che "Volta" la piadina la sanno proprio fare... sto proprio bene... aspetta aspetta...eccolo il 47, Oh no! TOMBOLA!

Cinzia

La
Contrada di San Giorgio

**Sereno Natale
ed un
Felice Anno 2002**

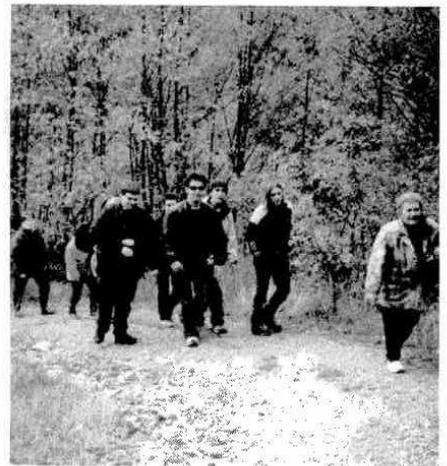


La Contrada ringrazia:

Il Comune di Ferrara; l'Assessore ai Lavori Pubblici; la Circoscrizione Est; la Parrocchia di Aguscello e il Comitato organizzatore della Sagra di S. Michele, Don Edoardo; la Parrocchia di S. Giorgio; Padre Gregory; La Direzione Didattica del IX Circolo; la Sig.ra Andesini Angela; la signora Leida Martelli; tutti gli sponsor del nostro giornale.



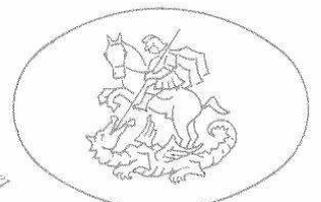
La castagnata del 28 ottobre a Pavullo.



Pasticceria San Giorgio

Ampie sale per rinfreschi
Cocktail - Long drink - Aperitivi
Produzione propria - Servizio accurato

Piazza San Giorgio 14 Ferrara Tel 0532741827



MATRIMONI IN CONTRADA



Novità in contrada: anno di matrimoni che ha visto convolare Barbara e Andrea, Lena e Maurizio, Juani e Marco. A tutti i nostri migliori auguri.



In redazione

Alberto Pelizzari
Franco Rinaldi
Paolo Bonazzi
Lena Fabbri
Davide Saletti
Cinzia Occhi
Lorenzo Baraldi



NAVALE ASSICURAZIONI SpA

AGENTE
Sig. FRANCO FERRARINI

LA COMPAGNIA DI FIDUCIA
DELL'ENTE PALLIO

PENSIONI INTEGRATIVE!!!

Via Borgoleoni, 16 - Ferrara
Tel. 0532/206399 - Fax 0532/249667

Su Internet: http://www.netunoi.it/fera/market/fgri_fer



RESPONSABILITÀ
INTEGRATA
INSEGUITE
FRASPORTO
PORTO

G
A



GARDEN
ARCOBALENO

Via Comacchio 338 - 44100 FERRARA
Tel. 63220/741006 - Fax 63220

Chiuso il lunedì



Vineria San Giorgio

di W. Togliatti & C.

COMMERCIO ACQUE MINERALI
e BEVANDE

Via Ravenna, 264 (Angolo Via Robinia)
FERRARA - Tel. 0532/740527

Servizio a domicilio VINI SFUSI

AUTOFFICINA autorizzata FIAT

Maietti
Delvino

Via Comacchio 1283 - QUARTESANA (Fe)
Tel. e Fax 0532 / 44691



FRUTTA & VERDURA

Ampia scelta di QUALITÀ • CONVENIENZA e CORTESIA

P.zza S. Giorgio 2 - FERRARA - (vicino al Ponte di San Giorgio)



MANGHERINI

FERRARA

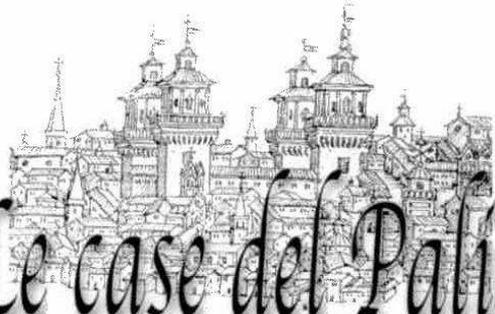


AUTOSERVIZI

NOLEGGIO PULLMAN PER SERVIZI NAZIONALI ED ESTERI

aria condizionata, toilette, bar, TV e telefono a bordo

Via della Forza, 6/8 - Pontelagoscuro (Fe)
Tel. 0532/463839 - 464885 - Ab. 0533/51249



Le case del Palio

Programma di contributi per
le sedi delle Contrade del
Palio di Ferrara

Si fanno promotori dell'iniziativa



cooperativa edile
BORG PUNTA



Cooperativa
Edilizia
Castello

Consorzio
Servizi
Urbani

SOCIETA' PAR.CO s.r.l.
CONTRADE

SEFIM servizi
immobiliari

*se vuoi anche tu puoi contribuire
per la tua contrada
comunque vada*

Studio Grafandi - Ferrara

Il Verginese

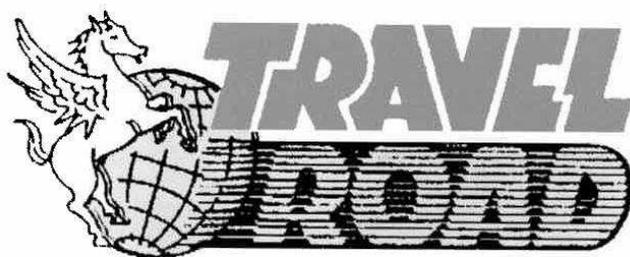
Ristorante Medioevale
Birreria

Raddoppia con
Osteria
e Musica dal vivo



Si organizzano
CERIMONIE e
CONVENTIONS

Il Verginese di Medioevalia srl
Via Verginese, 56 - Gambulaga (Fe)
Telefono 0532.327114



AGENZIA VIAGGI CROCIERE TURISMO

Corso Porta Reno 45
44100 FERRARA
Tel. 0535/767600 (6 linee r.a.)
Fax 0532/764016